

Поїздки / свята / заходи

<i>deutsch</i>	<i>українська</i>
Bitte geben Sie Ihrem Kind€ für <i>die Busfahrt/das Theater/ die Eintrittskarte/.....</i> mit.	Будь ласка, дайте своїй дитині€ для поїздки на автобусі / білета в театр/ на вхідний квиток/.....
Bitte geben Sie Ihrem Kind eine gesunde Jause und genügend zum Trinken mit (keine Glasflaschen).	Будь ласка, дайте дитині здорову їжу, щоб вона могла перекусити, і достатньо пиття (не в скляних пляшках).
Wir veranstalten am einen <i>Ausflug/Wandertag</i> . Wir besuchen am ... <i>das Theater/eine Ausstellung</i> ми влаштовуємо екскурсію / похід. Ми йдемо в театр / на виставку ...
Wir suchen <i>eine Begleitperson/ mehrere Begleitpersonen</i> .	Ми шукаємо супровід (одну особу / кілька осіб).
Bitte ziehen Sie Ihr Kind wetterangepasst an.	Будь ласка, одягніть дитину відповідно до погоди.
Sie sind herzlich zu <i>unserem Spielfest/ unserem Sommerfest/unserem Herbstfest/ unserer Weihnachtsfeier/ unserem Zuckerfest</i> eingeladen.	Запрошуємо Вас на наш фестиваль / наш літній фестиваль / наш осінній фестиваль / наше різдвяне свято / наше цукрове свято (Ураза-байрам).
Unser diesjähriges <i>Laternenfest/Lichterfest</i> findet am statt.	Цьогорічний фестиваль ліхтарів / фестиваль вогнів відбудеться
Wir feiern im Kindergarten: <i>Geburtstag/ Ostern/Nikolaus/Weihnachten/Zuckerfest</i>	Ми святкуємо в дитячому садку: дні народження / Великдень / День святого Миколая / Різдво / цукрове свято (Ураза-байрам).

<i>deutsch</i>	<i>українська</i>
Für den Geburtstag Ihres Kindes können Sie <i>Kuchen/Süßigkeiten/ Geburtstagsmusik</i> mitbringen.	На день народження дитини можна <i>принести пиріг / солодощі, а також підібрати музику до дня народження.</i>
Welche Feste feiern Sie zu Hause?	Які свята Ви святкуєте вдома?
Am ist in unserer Gruppe Spielzeugtag. Jedes Kind darf von zu Hause <i>ein Spiel/ Kuscheltier/Bilderbuch</i> mitbringen. у нашій групі День іграшок. Кожна дитина може принести з дому <i>гру / м'яку іграшку / книгу з картинками.</i>
Eine Sprachberaterin des Kinderbildungs- und betreuungsreferates (Land Steiermark) kommt zur Unterstützung der Sprachförderung in <i>unsere Kinderkrippe/unseren Kindergarten/unser Kinderhaus/unseren Hort.</i>	Консультант з мови відділу освіти та догляду за дітьми (Земля Штирія) <i>приходить до наших ясел / нашого дитячого садка / нашого дитячого центру / нашого позашкільного центру для сприяння розвитку мовлення.</i>
Am kommt <i>die Zahngesundheitserzieherin/der Zahngesundheitserzieher / die Fotografin/der Fotograf Frau .../Herr ...</i> in <i>die Kinderkrippe/den Kindergarten/das Kinderhaus/den Hort.</i> <i>до ясел / садка / дитячого центру / центру позашкільної освіти</i> <i>прийде вихователь з гігієни порожнини рота /фотограф / пані .../ пан</i>
Wir würden Sie gerne zu einer gemeinsamen Stunde in <i>unsere Kinderkrippe/unseren Kindergarten/unser Kinderhaus/unseren Hort</i> einladen.	Ми хотіли б Вас запросити <i>до наших ясел / нашого дитсадка / нашого центру позашкільної освіти</i> на годину спілкування.